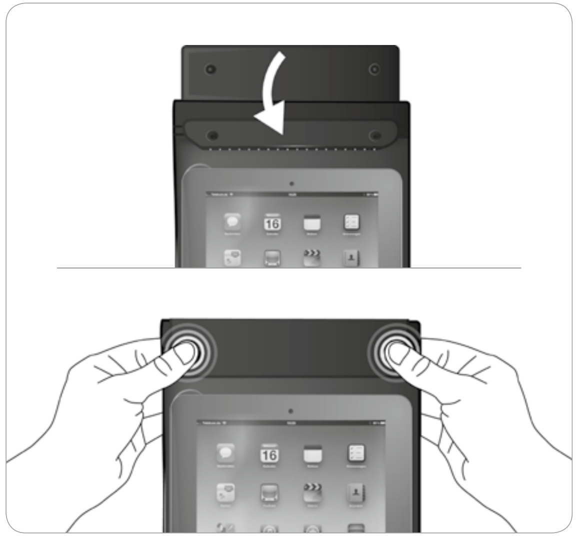
SPEEDLINK® QUICK INSTALL GUIDE

SL-7231-BK
SL-7232-BK





www.speedlink.com

Vers. 1.0

EN

Safety Instructions
Always keep the bag fully closed.
Before using the bag, make sure there is no moisture on the inside.
The bag offers protection against splashes – do not fully immerse it in water.
Any device stored in the bag may heat up during use. Keep out of direct sunlight. Unsuitable for devices with active cooling. Please follow the device manufacturer's user guide.
Do not tug on the cable.

Intended use
This product is only intended as a splash-proof protective bag for tablet PCs, eBook readers, smartphones and similar devices without active cooling. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Technical support
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

DE

Sicherheitshinweise
Hülle stets vollständig verschließen.
Vor Benutzung sicherstellen, dass das Innere frei von Feuchtigkeit ist.
Hülle schützt vor Spritzwasser – nicht vollständig unter Wasser tauchen.
Eingeschlossenes Gerät kann sich im Betrieb erwärmen. Nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Nicht geeignet für Geräte mit aktiver Lüftung. Bitte die Bedienungshinweise des Geräteherstellers beachten.
Nicht am Kabel ziehen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Dieses Produkt ist nur als Spritzwasserschutzhülle für Tablet-PCs, eBook-Reader, Smartphones und vergleichbare Geräte ohne aktive Lüftung geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Technischer Support
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

FR

Consignes de sécurité
Toujours fermer complètement la housse.
Avant utilisation, s'assurer que l'intérieur n'est pas humide.
La housse est conçue pour protéger contre les projections d'eau – ne pas la plonger complètement dans l'eau.
Les appareils placés dans la housse peuvent chauffer en cours d'utilisation. Ne pas les exposer aux rayons directs du soleil. Ne convient pas aux appareils dotés d'une ventilation active. Respecter les consignes d'utilisation fournies par le fabricant de l'appareil.
Ne pas tenir par le câble.

Utilisation conforme
Ce produit est uniquement destiné à servir de housse de protection, notamment contre les projections d'eau, et à être utilisé avec des tablettes, des liseuses électroniques, des smartphones et des appareils similaires sans ventilation active. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Assistance technique
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

NL

Veiligheidsvoorschriften
Sluit de hoes altijd volledig.
Controleer voor gebruik of de hoes van binnen volledig droog is.
De hoes beschermt tegen spatwater – niet tegen volledige onderdompeling in water.
Het apparaat in de hoes kan bij gebruik heet worden. Stel apparaat en hoes niet bloot aan direct zonlicht. Niet geschikt voor apparaten met een actieve koeling. Neem de bedieningsinstructies van de fabrikant van het apparaat in acht.
Trek niet aan de kabel.

Gebruik conform de doelstellingen
Dit product is uitsluitend geschikt als spatwaterbestendige hoes voor tablet-pc's, e-bookreaders, smartphones en vergelijkbare apparaten zonder actieve koeling. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan personen, dieren of zaken als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Technische ondersteuning
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

ES

Avisos de seguridad
Cerrar siempre bien la funda.
Antes de utilizar, comprobar que en el interior no haya humedad.
La funda protege contra salpicaduras de agua – no sumergirla ni meterla en agua.
Cuando el aparato se encuentre funcionando en el interior, se podría calentar. No exponer a la radiación directa del sol. No vale para aquellos aparatos con refrigeración activa. Tener siempre en cuenta las recomendaciones dadas por el fabricante del aparato.
No tirar del cable.

Uso según instrucciones
Este producto sólo es una funda protectora contra salpicaduras de agua para tabletas, lectores de libros electrónicos, smartphones y equipos similares sin refrigeración activa. Jöllenbeck GmbH no asume garantía alguna por daños o lesiones causadas a personas, animales u objetos debidos a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante.

Soporte técnico
En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

IT

Indicazioni di sicurezza
Chiudere sempre completamente la custodia.
Prima dell'uso accertarsi che l'interno sia asciutto.
La custodia protegge da spruzzi, non immergere completamente in acqua. Se chiuso nella custodia il dispositivo può riscaldarsi durante l'uso. Non esporre ai raggi diretti del sole. Non adatto per dispositivi con ventilazione attiva. Rispettare le istruzioni del produttore.
Non tirare il cavo.

Utilizzo conforme alle disposizioni
Questo prodotto è adatto solo come custodia di protezione antispruzzo per tablet PC, lettori eBook, Smartphone e dispositivi simili senza ventilazione attiva. La Jöllenbeck GmbH non risponde di lesioni di persone, animali o danni a oggetti causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

Supporto tecnico
In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

TR

Güvenlik uyarıları
Kılıfı her zaman tamamen kapatın.
Kullanımdan önce, içinin nemli olmadığından emin olun.
Kılıf, sıçrayan suya karşı koruma sağlar – tamamen su içine daldırmayın.
Kapalı cihaz, kullanım esnasında ısınabilir. Doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın. Aktif havalandırmalı cihazlar için uygun değildir. Lütfen cihaz üreticisinin kullanım uyarılarını dikkate alın.
Kabloyu çekmeyin.

Määräysten mukainen käyttö
Tämä tuote soveltuu ainoastaan roiskevesisuojaksi taulutietokoneille, e-kirjojen lukulaitteille, älypuhelimille ja vastaaville laitteille, joissa ei ole aktiivista tuuletusta. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta henkilöiden tai eläinten loukkaantumisista tai esinevahingoista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

Tekninen tuki
Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

RU

Указания по безопасности
Оболочку всегда закрывать полностью.
Перед использованием убедиться. что внутри нет влаги.
Оболочка защищает от брызг – не опускать в воду полностью.
Устройство в оболочке может нагреваться. Не подвергать воздействию прямых солнечных лучей. Не подходит для устройств с активным охлаждением. Соблюдайте указания по обслуживанию изготовителя.
Не тянуть за кабель.

Использование по назначению
Это изделие предназначено только для использования в качестве защиты от брызг для планшетных ПК, электронных читалок, смартфонов и других похожих устройств без активного охлаждения. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы людей, животных или ущерб материальным ценностям вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Техническая поддержка
Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

SE

Säkerhetsanvisningar
Stäng alltid fodralet helt.
Försäkra dig om att insidan är torr innan du använder produkten.
Fodralet skyddar mot vattenstänk – doppa inte ner det helt under vatten.
Apparaten kan bli varm inuti fodralet. Utsätt det inte för direkt solljus. Passar inte apparater med aktiv ventilation. Följ tillverkarens användaranvisningar.
Dra inte i kabeln.

Föreskriven användning
Den här produkten ska bara användas som stänkvattensäkert skyddsfodral till tabletdatorer, läsplattor, smartphones och likande utan aktiv ventilation. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på person, djur eller material som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller för att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna.

Teknisk support
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support via vår webbplats www.speedlink.com.

DK

Sikkerhedsanvisninger
Luk altid coveret helt.
Inden brug skal du kontrollere, at der ikke er fugt indeni.
Coveret beskytter mod vandstænk – må ikke nedsænkes helt i vand.
Den indpakkede enhed kan blive varm, når den er i brug. Må ikke udsættes for direkte sollys. Egner sig ikke til enheder med aktiv køling. Følg enhedsproducentens betjeningsanvisninger.
Træk ikke i kablet.

Bestemmelsesmæssig anvendelse
Dette produkt egner sig kun til at bruges som vandstænkbeskyttende cover til Tablet PC'er, E-bogslæsere, smartphones og lignende enheder uden aktiv køling. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for personskader, dyr eller materialer på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

Teknisk support
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

PL

Instrukcje bezpieczeństwa
Etui zawsze całkowicie zamykać.
Przed użyciem upewnić się, że wnętrze jest wolne od wilgoci.
Etui chroni przed wodą rozpryskową – nie zanurzać całkowicie w wodzie.
Włączone urządzenie może nagrzewać się podczas pracy. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
Nie nadaje się do urządzeń z aktywnym chłodzeniem. Proszę przestrzegać instrukcji obsługi producenta urządzenia.
Nie ciągnąć za kabel.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten produkt jest przeznaczony do użytku tylko jako odporne na wodę rozpryskową etui ochronne do tabletów, czytników e-książek, smartfonów i podobnych urządzeń bez aktywnego chłodzenia. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia u ludzi, zwierząt lub szkody materialne na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

Pomoc techniczna
W razie problemów technicznych z tym produktem należy zwrócić się do naszej pomocy technicznej. Najszybszy sposób kontaktu to nasza strona internetowa www.speedlink.com.

HU

Biztonsági előírások
A tokot mindig teljesen zárja be.
A használat előtt győződjön meg arról, hogy a belső rész páramentes.
A tok véd a fröccsenő víz ellen – ne merítse teljesen vízbe.
A körbezárt készülék üzem közben felmelegedhet. Ne tegye ki közvetlen napbesugárzásnak. Nem alkalmas aktív hűtéssel rendelkező készülékekhez. Kérjük, vegye figyelembe a készülékgyártó kezelési előírásait.
Ne húzza a kábelnél fogva.

Rendeltetésszerű használat
Ez a termék csak fröccsenő víz ellen védő tokként alkalmas tablet-PC, eBook-reader, smartphone és hasonló aktív szellőzés nélküli készülékek számára. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget személyekben, állatokban vagy tárgyakban keletkezett kárért, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.

Műszaki támogatás
Ha a termékkl kapcsolatban műszaki gondjai lennének, forduljon támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon, a www.speedlink.com címen érhet el.

CZ

Bezpečnostní pokyny
Pouzdro vždy úplně uzavřete.
Před použitím se ujistěte, že je vnitřek bez vlhkosti.
Pouzdro chrání proti postříkání - přesto jej neponořujte zcela do vody.
Zabalené zařízení se může během ohřát. Nevystavujte přímému slunečnímu záření. Není vhodné pro zařízení s aktivní ventilací. Dodržujte prosím pokyny, uvedené v návodu výrobce zařízení.
Netahejte za kabel.

Použití podle předpisů
Tento produkt je vhodný pouze jako ochranné pouzdro proti postříkání pro Tablet PC, e-booky, smartphony a podobná zařízení bez aktivního větrání. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob a zvířat, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

Technický support
V případě technických problémů s tímto výrobkem kontaktujte náš suport, který nejrychleji dosáhnete prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

EL

Υποδείξεις ασφαλείας
Κλείνετε πάντα πλήρως την προστατευτική θήκη.
Πριν από τη χρήση βεβαιώνεστε ότι στο εσωτερικό δεν υπάρχει υγρασία.
Η προστατευτική θήκη προστατεύει από ψεκαζόμενο νερό, μην τοποθετείτε εξ' ολοκλήρου κάτω από νερό.
Η τοποθετημένη συσκευή μπορεί να ζεσταθεί κατά τη λειτουργία. Μην εκθέτετε σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία. Δεν ενδείκνυται για συσκευές με ενεργό εξαερισμό. Παρακαλούμε προσέχετε τις υποδείξεις χειρισμού του κατασκευαστή συσκευής.
Μην τραβάτε από το καλώδιο.

Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς
Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο ως προστατευτική θήκη από ψεκαζόμενο νερό για Tablet-PCs, eBook-Reader, Smartphones και παρόμοιες συσκευές χωρίς ενεργό εξαερισμό. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες σε άτομα, ζώα ή αντικείμενα λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

Τεχνική υποστήριξη
Σε περίπτωση τεχνικών δυσκολιών με αυτό το προϊόν απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε πολύ γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

FI

Turvaohjeet
Sulje kotelo aina kokonaan.
Varmista ennen käyttöä, ettei sisällä ole kosteutta.
Kotelo suojaa roiskevedeltä – älä upota kokonaan veteen.
Liitetty laite voi lämmetä käytössä. Älä altista suoralle auringonvalolle. Ei sovellu aktiivisella tuuletuksella varustetuille laitteille. Huomioi laitteen valmistajan käyttöohjeet.
Älä vedä johdosta.

Määräysten mukainen käyttö
Tämä tuote soveltuu ainoastaan roiskevesisuojaksi taulutietokoneille, e-kirjojen lukulaitteille, älypuhelimille ja vastaaville laitteille, joissa ei ole aktiivista tuuletusta. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta henkilöiden tai eläinten loukkaantumisista tai esinevahingoista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

Tekninen tuki
Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

NO

Sikkerhetsmerknader
Pass på å lukke omslaget helt.
Kontroller at omslaget er tørt inni før du bruker det.
Omslaget beskytter mot vannsprut, men tåler ikke å senkes fullstendig under vann.
Enheten som omslaget brukes på, kan gå varm under bruk. Ikke utsett omslaget for direkte sollys. Ikke egnet for enheter med aktiv ventilasjon. Følg bruksanvisningen fra enhetsprodusenten.
Ikke dra i ledningen.

Forskriftsmessig bruk
Dette produktet skal kun brukes som vannsprutbeskyttende omslag for nettbrett, lesebrett, smarttelefoner og lignende enheter uten aktiv ventilasjon. Jöllenbeck GmbH ta intet ansvar for produktet eller for personskader, skader på dyr eller materielle skader, som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

Teknisk Support
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.